

# PROJET DE PORT GRANBY nouvelles

HIVER 2023



Page 5

## Le projet de Port Granby récompensé

## Phase 3 : Planification

Page 2

La surveillance environnementale se poursuit après la fermeture du monticule de stockage

Page 3

## Le Territoire

Hier

Aujourd'hui

Également dans ce numéro...

- Programme de protection de la valeur des biens immobiliers se poursuit jusqu'en 2024
- L'IRPH obtient un permis jusqu'en 2032
- Liaison avec la collectivité
- Résultats de sondages sur l'attitude du public



Canadian Nuclear  
Laboratories

Laboratoires Nucléaires  
Canadiens

# Protection de l'environnement sur le site de Port Granby

Le projet de Port Granby en est maintenant à la phase 3, celle de la surveillance et de l'entretien à long terme du site. Maintenant que les déchets radioactifs historiques de faible activité sont stockés en toute sécurité, en tant qu'exploitant du site, les Laboratoires nucléaires canadiens (LNC) maintiendront les mêmes normes élevées de sûreté et de sécurité à l'installation de gestion à long terme des déchets (IGDLT). Les LNC vont notamment continuer à surveiller l'air, les eaux souterraines et le sol pour s'assurer que l'IGDLT n'a aucune incidence sur l'environnement.

L'eau propre provenant de la pluie et de la neige continuera de s'écouler du monticule de stockage, qui a été recouvert et fermé en 2021, par une série de tuyaux de drainage. En outre, l'eau contaminée provenant de l'intérieur du monticule sera pompée vers l'usine de traitement des eaux usées construite à cet effet. Elle y sera traitée et l'effluent répondra à tous les critères de rejet avant d'être déversé dans le lac Ontario.

Depuis la fermeture du monticule, l'accent a été mis sur la restauration, et plus de 20 000 arbres ont été plantés sur les sites nord et sud combinés.

L'activité continuera à diminuer sur le site au cours



Des équipements sont retirés du site

des prochains mois. Il y aura moins d'activités quotidiennes et moins de circulation vers et depuis l'installation. Toutes les tâches quotidiennes devraient être terminées dans un délai de quatre mois, après quoi les résidents peuvent s'attendre à une importante réduction de l'activité.

Au cours des prochaines années, les LNC inspecteront le monticule pour s'assurer que tous les systèmes continuent à fonctionner comme ils le devraient, mais certaines activités pourraient nécessiter des travaux sur le site. Les LNC continueront à communiquer directement avec les résidents des environs pour les renseigner sur toute augmentation du trafic ou du personnel sur le site pendant ces périodes.



# Hier



2016 – Construction du monticule



2016 – Excavation de déchets dans une ancienne installation de gestion des déchets



2021 – Site restauré de l'ancienne installation de gestion des déchets



2021 – Installation de gestion à long terme des déchets terminée

Le projet de Port Granby comprenait le nettoyage de déchets historiques sur les rives du lac Ontario. Les déchets sont maintenant stockés en toute sécurité et à long terme. Tout en menant à bien l'un des plus grands projets d'assainissement de l'environnement au Canada, les LNC restent déterminés à assurer une gestion environnementale responsable des terres pour les générations futures.



2022 – Plantation d'arbres sur le site

**Le projet est entrepris pour le compte d'Énergie atomique du Canada limitée, une société d'État fédérale.**

# Programme de protection de la valeur des biens immobiliers en vigueur jusqu'en 2024

Le Programme de protection de la valeur des biens immobiliers (PVBI) de l'IRPH indemnise les propriétaires admissibles qui, en raison de l'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH), enregistrent des pertes financières comme une diminution de la valeur de leur propriété lors de la vente, de la location ou du renouvellement de l'hypothèque de leur propriété.

Conscients que l'IRPH pourrait désavantager provisoirement les propriétaires qui essaient de vendre, de louer ou de renouveler l'hypothèque de leur propriété pendant que les projets sont en cours, les municipalités de Port Hope et de Clarington et le gouvernement du Canada ont fait du PVBI un élément clé de l'entente juridique signée en 2001 pour établir l'IRPH.

L'entente stipule que le PVBI restera en place pendant deux ans après la fin de la phase active du

projet de Port Granby. Comme le projet est passé en phase 3 à la fin de 2022, le programme restera actif jusqu'à la fin de 2024.

Pour plus de renseignements sur le PVBI, veuillez visiter le site de l'IRPH, à [PHAI.ca](http://PHAI.ca), ou communiquer avec notre bureau, à [info@phai.ca](mailto:info@phai.ca) ou au 905.885.0291



## Un sondage montre que le niveau de confiance envers les LNC reste élevé.

La majorité des résidents - 71 % - vivant à proximité du site du projet de Port Granby sont convaincus que les LNC peuvent gérer en toute sécurité les déchets radioactifs historiques de faible activité dans l'installation de gestion à long terme des déchets. Il s'agit d'une augmentation importante par rapport aux enquêtes précédentes (71 % contre 44 % en 2014).

Une récente enquête sur l'attitude du public menée par les LNC a révélé ces résultats et d'autres après que les résidents de Clarington aient été interrogés sur le projet de Port Granby afin de savoir s'ils connaissaient le projet et s'ils avaient des préoccupations. L'enquête est menée dans la région depuis 2011 afin de connaître les points de vue de la collectivité et de savoir si les LNC communiquent efficacement avec les résidents au sujet des activités et de l'avancement du projet. Le projet de Port Granby étant maintenant terminé, cette dernière enquête fournit des informations clés sur les attitudes à l'égard du projet et sur l'évolution des communications.

L'enquête a également révélé que 73 % des personnes interrogées sont globalement satisfaites des efforts déployés pour fournir des informations sur le projet.

« Ces sondages nous ont fourni des informations précieuses sur les attitudes et les préoccupations des résidents vivant à proximité de l'installation de gestion des déchets et dans la région plus large de Clarington, a déclaré Bill Daly, directeur des communications avec le public et des communications relatives aux permis aux LNC. Bien que le projet lui-même soit maintenant terminé, les LNC transmettront encore de l'information et des mises à jour à la population de Port Granby. Les informations obtenues grâce à cette enquête nous aideront à définir nos méthodes et notre approche. »

L'enquête indépendante, menée en novembre 2022 par CCI Research Inc. a été envoyée à environ 560 propriétaires de la région de Port Granby et 164 questionnaires ont été remplis et renvoyés.

Un résumé du sondage est publié sur le site de l'IRPH ([phai.ca](http://phai.ca)) et des exemplaires du rapport sont disponibles sur demande.



# Le permis de l'IRPH renouvelé pour une période de dix ans



CCSN audience publique – novembre 2022

La Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) a renouvelé pour une période de dix ans le permis de l'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH). Le permis, qui est entré en vigueur le 1er janvier 2023, regroupe quatre permis en un seul. Les LNC ont donc l'autorisation de poursuivre le nettoyage et la gestion sécuritaires des déchets radioactifs historiques de faible activité à Port Hope ainsi que l'entretien permanent de l'installation de gestion à long terme des déchets de Port Granby.

Le renouvellement du permis fait suite à une audience publique d'une journée qui s'est tenue à Cobourg (Ontario) en novembre 2022, au cours de laquelle les projets de l'IRPH ont été examinés sous

l'angle de la conformité réglementaire.

*« Les LNC exercent leurs activités avec un engagement inébranlable à l'égard de la sûreté et de la protection de l'environnement, en conformité avec toutes les exigences du permis, sous la surveillance étroite de la CCSN, tout en maintenant leur engagement envers les communautés et organisations autochtones ainsi que le public »* a déclaré Kristan Schruder, vice-président adjoint, gestion de l'assainissement de l'environnement et de l'intendance et du renouvellement aux LNC.

Le permis combiné de l'IRPH permettra d'assurer l'efficacité et la cohérence du travail sur tous les sites de l'IRPH, en conformité avec le système de gestion global des LNC, et de rationaliser les rapports produits dans le cadre des projets des LNC, tout en maintenant les normes de sécurité à niveau élevé. Pour plus de renseignements, visitez le site Web de l'IRPH à l'adresse suivante : PHAI.ca.

## Le projet de Port Granby couronné Projet de l'année

En novembre 2022, le projet de Port Granby a été couronné projet de l'année par l'Ontario Society of Professional Engineers (OSPE).

**Ce prix rend hommage à une réalisation qui, avec la participation d'ingénieurs de l'Ontario, a eu un effet important et positif sur la société ou l'industrie. Le projet de Port Granby a été sélectionné pour sa conception et sa mise en œuvre de pointe.**

« La fin du projet de Port Granby correspond à la plus importante étape que nous ayons franchie à ce jour dans le cadre de l'IRPH. L'heureuse conclusion de ce projet illustre combien les LNC ont la capacité de fournir une solution sensée à



Prix de l'OSPE, de gauche à droite : Marc Chabot, WSP ; Mark Hughey, Allan McMurray, LNC ; David Wilson, Blair Greenly, AECOM ; Rahul Swarnkar, David Cole, Brian Daniels, WSP.

des problèmes environnementaux de longue date », a déclaré Mark Hughey, directeur général des LNC et responsable de l'IRPH.



# La liaison avec la collectivité se poursuit

L'IRPH, qui est une solution demandée par la collectivité pour régler un problème environnemental de longue date, a été encadrée par des activités de communication continues, opportunes et précises.

Au fil des années, les LNC ont mis en œuvre un certain nombre d'initiatives de sensibilisation et de mobilisation afin de maintenir le lien avec la collectivité de Port Granby et les communautés et organisations autochtones, et avec le public au sens large.

Ces activités ont été l'occasion de fournir aux communautés de l'information actualisée et pertinente sur les projets et de recueillir leurs commentaires.



Consultation des communautés autochtones – 2011



Groupe de discussion de Port Granby – 2015



Municipalité de Clarington mise à jour annuelle – 2023

Lors d'une récente mise à jour devant le Comité des affaires gouvernementales de la municipalité de Clarington, Mark Hughey, directeur général des LNC responsable de

l'IRPH, a déclaré ceci : « Les activités de communication et de mobilisation soutenues ont été essentielles à la réussite du projet de Port Granby, et cette approche adaptative et ciblée se poursuivra au cours de la prochaine phase du projet ».



La Nation métisse de l'Ontario fait une visite guidée du site – 2020

Le mandat du Groupe de liaison des citoyens de Port Granby s'est terminé avec la fin des travaux de construction de l'installation, mais les LNC sont résolus à entretenir un dialogue permanent avec la collectivité. Ils sont en train de trouver des moyens de mobiliser la collectivité et la région autour de la phase de surveillance.



Le Groupe de liaison des citoyens de Port Granby fait une visite guidée du site – 2019

En cas de problème, les résidents situés à proximité de l'installation seront directement informés. Comme toujours, le personnel des LNC reste disponible pour fournir de l'information et répondre à toute question ou préoccupation.



Portes ouvertes sur le site de Port Granby – 2018

*Le Bureau de gestion des déchets historiques des LNC et les projets de l'Initiative dans la région de Port Hope (IRPH) sont situés sur les terres ancestrales des Premières Nations des Mississaugas visées par des traités. Nous sommes reconnaissants d'avoir l'occasion de travailler sur toutes ces terres et à proximité de cours d'eau importants sur le plan traditionnel et culturel, où vivent les peuples autochtones depuis des temps immémoriaux.*